

金龙酒楼

Restaurant Golden Dragon

Spécialités chinoises - Take-Away



Nous vous souhaitons un bon appétit !

# **MENU Golden Dragon**

Consommé de poulet et champignons parfumés

\*\*\*\*\*

Assortiment « Dim-Sum »

Rouleaux « Nem »

Côtes de porc laquées

Salade chinoise

\*\*\*\*\*

Crevettes grillées à l'ail

Bœuf à la sauce xo (piquant)

Canard rôti laqué

Riz cantonais

\*\*\*\*\*

Coupe maison

Min. 2 pers

CHF 68.00 par personne

# Menu Canard à la Pékinoise

Potage au canard

\*\*\*\*\*

Canard laqué avec crêpes

\*\*\*\*\*

Canard à la sauce xo (piquant)

Canard aux germes de mungo

Riz cantonais

CHF 98.00 pour 2 personnes

(Canard entier)



# Fondue Chinoise

Rouleaux de printemps

\*\*\*\*\*

Caquelon :

Poulet - Bœuf - Porc

Crevettes - Fruits de mer - Noix St-Jacques

Vermicelles - Légumes

Sauce maison

\*\*\*\*\*

Glace/Sorbet

Min. 2 pers

CHF 58.00 par personne



# Menu GuangDong

Potage aux vermicelles et poulet

\*\*\*\*\*

Rouleaux de printemps

Salade chinoise

\*\*\*\*\*

Poulet aigre-doux

Bœuf à la sauce xo (piquant)

Riz sauté à la mode cantonaise

\*\*\*\*\*

Lychees au sirop

Min. 2 pers

CHF 48.00 par personne

# Menu Hong Kong

Potage aigre-piquant

\*\*\*\*\*

Assortiment « Dim-Sum »

Rouleaux de printemps

Salade chinoise

\*\*\*\*\*

Bœuf croustillant

Crevettes au curry

Riz cantonais

Légumes « Lo-Hon »

\*\*\*\*\*

Beignets d'ananas

Min. 2 pers

CHF 58.00 par personne



## 汤类

## Potages Soups

		CHF
01 酸辣汤	Potage aigre-piquant Hot and sour soup	10.00
02 蟹肉竹笋汤	Potage aux crabes et asperges Asparagus and crabmeats soup	10.00
03 云吞汤	Potage aux raviolis impériaux Imperial « Wun-Tun » soup	10.00
04 粉丝鸡汤	Potage aux vermicelles et poulet Soup with vermicelli and chicken	8.00
05 玉米鸡汤	Potage au maïs et poulet Sweet corn soup with chicken	8.00
06 冬阴功汤	Potage *TOM-YAM* (Thai) Hot and sour soup « Thai »	12.00



## 沙拉

## Salades Salads

		CHF
11 中国沙拉	Salade Chinoise Chinese salad	8.00
12 鸡丝沙拉	Salade Chinoise au poulet Chicken salad	10.00
13 大虾沙拉	Salade aux crevettes géantes Shrimps salad	12.00
14 蟹肉沙拉	Salade au crabe Crabmeats salad	12.00
15 牛肉沙拉	Salade au bœuf sauce « Thai » Beef salad "Thai" sauce	14.00
16 海带沙拉	Salade d'algues Seaweed salad	9.00



# 点心

# Entrées **Appetizers**

		CHF
21 春卷	Rouleaux de printemps (2 pces) <b>Spring rolls</b>	6.00
22 越南卷	Rouleaux « Nems » (4 pces) <b>« Nems » rolls</b>	10.00
23 炸云吞	Raviolis frits « Wun-Tun » (4 pces) <b>Deep fried «Wun-Tun»</b>	10.00
24 炸虾	Beignets de crevettes (4 pces) <b>Deep fried shrimps</b>	10.00
25 虾饺	Raviolis vapeur aux crevettes (4 pces) <b>Steamed raviolis with shrimps</b>	10.00
26 烧卖	Raviolis vapeur « Siu-Mai » au porc et aux crevettes (4 pces) <b>Steamed raviolis « Siu-Mai » style</b>	10.00
27 蒸饺	Raviolis vapeur « Pékinoise » (4 pces) <b>Steamed raviolis « peking » style</b>	10.00
27b 菜饺	Raviolis vapeur aux légumes (4 pces) <b>Steamed raviolis vegetables</b>	8.00
28 锅贴	Raviolis rôtis au porc (4 pces) <b>Roasted raviolis pork</b>	10.00
29 烧排	Côtes de porc laquées (4 pces) <b>Spare-ribs</b>	14.00
30 串烧	Brochettes de poulet « saté » (4 pces) <b>Roasted chicken with «sate»</b>	12.00
31 虾多士	Toast crevettes (4 pces) <b>Toast of shrimps</b>	10.00
32 咖喱角	Samosa (4 pces) <b>Samosa</b>	10.00
33 炸鸡翅	Ailes de poulet frites aux épices (4 pces) <b>Chicken wings fried with spices</b>	10.00
34 小笼包	Petits pains chinois (4 pces)	12.00



## 牛肉

## Bœuf Beef

CHF

41 干煸牛	Bœuf croustillant Crispy beef	29.00
42 咖喱牛	Bœuf au curry (jaune/rouge/vert) Curry beef	26.00
43 沙爹牛	Bœuf à la sauce saté Beef in « sate » sauce	26.00
44 杂菜牛	Bœuf aux légumes Beef with mixed vegetables	26.00
45 四川牛	Bœuf à la sauce xo (piquant) Beef with xo sauce	26.00
46 蒜蓉煎牛	Bœuf grillé à l'ail Beef fried with garlic	29.00
47 金不换牛	Bœuf au basilic Beef with basilic	29.00
48 铁板牛	Emincé de bœuf sur ardoise Sliced beef on slate	29.00
49 葱爆牛	Bœuf à l'échalote et aux poireaux Beef with shallots and leeks	26.00
50 洋葱牛	Bœuf aux oignons Beef and onions	26.00
50B 七彩牛肉	Bœuf sauté aux sept couleurs Fried beef in seven colors	29.00



## 鸡肉

## Poulet Chicken

CHF

51 咕嚕鸡	Poulet à la sauce aigre-doux Sweet and sour chicken	23.00
52 咖喱鸡	Poulet au curry (jaune/rouge/vert) Curry chicken	23.00
53 沙爹鸡	Poulet à la sauce saté Chicken in « sate » sauce	23.00
54 杂菜鸡	Poulet aux légumes Chicken with mixed vegetables	23.00
55 四川鸡	Poulet à la sauce xo (piquant) Chicken with xo sauce	23.00
56 金不换鸡	Poulet au basilic Chicken with basilic	26.00
57 宫保鸡	Poulet "Gong-Bao" Chicken in hot sauce	23.00
58 柠檬鸡	Poulet au citron Chicken in lemon juice	26.00
59 干焗鸡	Poulet croustillant Crispy chicken	27.00
60 姜葱鸡	Poulet au gingembre Ginger chicken	23.00
60B 香茅鸡片	Poulet à la citronnelle Lemongrass chicken	26.00
60C 花生鸡	Poulet aux cacahuètes Peanuts chicken	25.00



猪肉

Porc **Pork**

CHF

61 咕嚕肉

Porc à l'aigre-doux

26.00

**Sweet and sour pork**

62 椒盐排骨

Travers de porc « sel et poivre »

29.00

**Roasted spare ribs with hot pepper**

63 京都排骨

Travers de porc laqués « Pékinoise »

29.00

**Roasted spare ribs peking sauce**



## 海鲜类

## Fruits de mer **Seafood**

CHF

71 甜酸虾	Crevettes à l'aigre-doux <b>Sweet and sour shrimps</b>	27.00
72 咖喱虾	Crevettes au curry (jaune, rouge ou vert) <b>Curry shrimps</b>	27.00
73 沙爹虾	Crevettes à la sauce saté <b>Shrimps in « satay » sauce</b>	27.00
74 铁板虾	Crevettes sur ardoise <b>Shrimps on slate</b>	29.00
75 酱爆虾	Crevettes à la sauce xo (piquant) <b>Shrimps with xo sauce</b>	27.00
76 腰果虾	Crevettes sautées aux noix de cajou <b>Sauted shrimps with cashew nuts</b>	27.00
77 蒜蓉煎虾	Crevettes grillées à l'ail <b>Roasted prawns with garlic</b>	31.00
78 椒盐虾	Crevettes "sel et poivre" <b>Shrimps with hot pepper</b>	31.00
79 柠檬虾	Crevettes au sésame et jus de citron <b>Shrimps with sesame and lemon juice</b>	29.00
81 甜酸鱼片	Beignets de poisson aigre-doux <b>Fritter fish sweet and sour</b>	27.00
82 蒜蓉煎蒂子	Noix de St-Jacques grillées à l'ail <b>Scallops with garlic</b>	37.00



## 鸭肉

## Canard Duck

CHF

91 烤鸭	Canard rôti laqué Roasted duck	29.00
92 四川鸭	Canard à la sauce xo (piquant) Duck with XO sauce	26.00
93 芽菜鸭	Canard aux germes de mungo Duck with fresh bean sprouts	26.00
94 橙鸭	Canard à l'orange Duck with orange sauce	29.00
95 鸭加饼	Canard croustillant avec crêpes (8 pcs) Crispy duck with pancakes	36.00
96 香酥鸭	Canard fondant parfumé aux 5 épices Salted and roasted duck	29.00
97 咖喱鸭	Canard au curry (jaune, rouge ou vert) Curry duck	27.00



## 蔬菜

## Légumes **Vegetables**

		CHF
111 罗汉斋	Légumes « Lo-Hon » « Lo-hon » vegetables	15.00
112 麻婆豆腐	Tofu à la sauce xo (piquant) Bear curd with xo sauce	15.00
113 炒双冬	Champignons parfumés et pousses de bambou au jus d'huîtres Chinese mushrooms and bamboo shoots in oyster sauce	15.00
114 炒银芽	Germes de mungo sautées Beans sprouts	15.00
115 炒青菜	Laitue sautée au gingembre Lettuce with ginger	15.00



## 饭面                      Riz & nouilles      **Rice & Noodles**

CHF

121 斋面	Nouilles sautées aux légumes <b>Fried noodles with vegetables</b>	13.00 ½ port. 7.00
122 星洲米粉	Vermicelles de riz « Singapour » <b>Rice vermillis « Singapore »</b>	20.00
123 虾炒面	Nouilles sautées aux crevettes <b>Fried noodles with shrimps</b>	20.00
124 牛肉面	Nouilles sautées au bœuf <b>Fried noodles with beef</b>	19.00
125 鸡炒面	Nouilles sautées au poulet <b>Fried noodles with chicken</b>	17.00
126 金龙炒面	Nouilles sautées « maison » <b>Fried noodles « Golden Dragon »</b>	24.00
131 虾炒饭	Riz sauté aux crevettes <b>Fried rice with shrimps</b>	20.00
132 牛肉炒饭	Riz sauté au bœuf <b>Fried rice with beef</b>	19.00
133 广东炒饭	Riz sauté à la mode cantonaise (le bol) <b>Fried rice in cantonese style</b>	4.00
134 白饭	Riz nature (le bol) <b>Plain rice</b>	3.00
135 炸薯条	Frites <b>French fries</b>	8.00





## 甜品

## Desserts Desserts

		CHF
D1 塘水荔枝	Lychees au sirop Lychees in sirup	8.00
D2 姜糖	Gingembre confit Candied ginger	8.00
D3 炸生果	Beignets : ananas, pomme ou banane Avec une boule de glace vanille Fritters of pineapple, apple or banana With vanilla ice cream	8.00 10.00
D4 炸雪糕	Beignet glacé Frozen fritter	10.00
D5 火烧雪糕	Parfait mocca flambé Completed mocca singed	12.00
D6 水果拼盘	Les trésors de l'Empereur (min. 2 pers.) The treasures of the Emperor	15.00 pp
D7 拔丝时果	Fruits caramélisés (min. 2 pers.) Caramelized fruits	15.00 pp

Glaces Mövenpick (demandez la carte)